

RENSEIGNEMENTS POUR LE CONSOMMATEUR

*Pr***DuoTrav^{MD} PQ**
solution ophtalmique de travoprost et de timolol
avec agent de conservation POLYQUAD*

La présente notice est destinée spécifiquement à l'information des consommateurs. C'est un résumé qui ne donne pas tous les détails sur *DuoTrav^{MD} PQ*. Si vous avez des questions sur ce médicament, veuillez les poser à votre médecin ou au pharmacien.

Lisez attentivement les renseignements suivants. **Si vous avez besoin d'explications ou de renseignements supplémentaires, demandez-les à votre médecin ou au pharmacien.**

RENSEIGNEMENTS SUR LE MÉDICAMENT

Utilisation prévue du médicament :

On constate une augmentation de la pression intra-oculaire chez les patients présentant un glaucome à angle ouvert ou une pression élevée dans les yeux (hypertension oculaire). Si elle n'est pas traitée, cette pression accrue peut endommager des nerfs à l'intérieur des yeux, ce qui se traduit en définitive par une altération de la vue.

DuoTrav PQ est une association fixe de deux médicaments, le travoprost et le timolol, qui sont utilisés pour abaisser la pression oculaire chez les adultes présentant un glaucome à angle ouvert ou une hypertension oculaire.

Action du médicament :

DuoTrav PQ abaisse la pression à l'intérieur de vos yeux grâce à l'action:

- du travoprost (*analogue de prostaglandine*), qui agit en augmentant le débit de liquide sortant de l'œil.
- du timolol (*bêtabloquant*), qui agit en diminuant la production de liquide dans l'œil.

Quand ne pas l'utiliser :

N'utilisez pas *DuoTrav PQ* si vous :

- avez ou avez eu une réaction inhabituelle ou allergique au travoprost, au timolol ou à tout autre ingrédient de *DuoTrav PQ* (voir Ingrédients non médicinaux importants).
 - êtes enceinte ou prévoyez de concevoir.
 - avez ou avez eu une affection pulmonaire, par exemple de l'asthme ou une broncho-pneumopathie chronique obstructive (BPCO).
 - présentez certains types d'affection cardiaque, cardiopathie ou problème cardiaque tel qu'une maladie du sinus, un bloc sino-auriculaire, une insuffisance cardiaque ou une fréquence cardiaque réduite (*bradycardie*).
-

Principes actifs du médicament :

DuoTrav PQ contient 0,04 mg/mL de travoprost et 5 mg/mL de timolol (sous forme de maléate de timolol).

Ingrédients non médicinaux importants :

Agent de conservation : POLYQUAD* (polyquaternium-1)

Autres : mannitol, huile de ricin hydrogénée polyoxyéthylénée 40, propylène glycol, acide borique, chlorure de sodium et eau purifiée. Une très petite quantité d'hydroxyde de sodium ou d'acide chlorhydrique est ajoutée pour maintenir l'acidité (pH) à un niveau normal.

Formes posologiques:

DuoTrav PQ est une solution oculaire stérile, administrée sous forme de gouttes, présentée en bouteilles de 4 mL contenant 2,5 mL de solution ou en bouteilles de 7,5 mL contenant 5 mL de solution.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS**Consultez votre médecin ou le pharmacien AVANT d'utiliser *DuoTrav PQ* si vous:**

- avez du diabète, une hypoglycémie, une affection thyroïdienne (*thyréotoxicose*) ou des problèmes rénaux.
- présentez une faiblesse musculaire ou avez reçu un diagnostic de myasthénie grave (*affection causant une faiblesse anormale dans certains muscles*).
- avez une cardiopathie, une hypotension, des problèmes de circulation générale ou des problèmes de circulation sanguine vers le cerveau.
- allaitez ou envisagez d'allaiter.
- envisagez une opération chirurgicale.
- avez eu une grave réaction d'allergie (réaction anaphylactique).
- avez eu une opération de la cataracte, une blessure à l'œil ou une inflammation de l'œil.
- utilisez d'autres bêtabloquants ou analogues de prostaglandine.

ARRÊTEZ de prendre *DuoTrav PQ* si vous développez une réaction d'allergie.

Pendant que vous prenez *DuoTrav PQ*

Consultez votre médecin si les événements suivants se produisent pendant que vous prenez *DuoTrav PQ* :

- Vous développez une infection des yeux ou des paupières.
- Vous vous blessez un œil ou les deux yeux.
- Vous prévoyez une opération chirurgicale.

Pression dans l'œil ou dans les yeux

Votre médecin devrait vérifier régulièrement la pression dans les yeux.

Changements dans la couleur des yeux et dans les paupières

L'utilisation de *DuoTrav PQ* peut causer un brunissement de la couleur des yeux ou un épaissement, un allongement et un assombrissement des cils. Ces changements peuvent être permanents. Si vous utilisez *DuoTrav PQ* dans un œil seulement, vos yeux pourront paraître différents. Votre médecin devrait vous examiner régulièrement pour s'assurer que votre traitement est efficace et pour déceler tout changement dans la couleur des yeux. Votre médecin pourra arrêter le traitement s'il le juge nécessaire

Port de lentilles cornéennes

Ne gardez pas vos lentilles cornéennes quand vous vous administrez *DuoTrav PQ*. Enlevez vos lentilles cornéennes avant d'appliquer *DuoTrav PQ* et attendez 15 minutes au moins avant de les remettre.

Contact avec la peau

DuoTrav PQ contient du propylène glycol et de l'huile de ricin hydrogénée polyoxyéthylénée, qui peuvent causer des réactions cutanées. Éviter tout contact accidentel avec la peau, les yeux et les muqueuses. Essuyer tout liquide renversé et rincer les zones de contact avec de l'eau.

Conduite d'un véhicule et utilisation d'une machine

DuoTrav PQ peut vous rendre somnolent ou brouiller momentanément votre vue. Si vous êtes affecté par l'un des effets mentionnés, attendez qu'ils se dissipent et que votre vue redevienne normale avant de conduire un véhicule ou utiliser une machine.

N'est pas recommandé pour les personnes de moins de 18 ans.

INTERACTIONS AVEC CE MÉDICAMENT

Aucune étude portant spécifiquement sur les interactions médicamenteuses n'a été menée sur *DuoTrav PQ*.

Informez votre médecin de tout médicament que vous prenez actuellement, que vous avez pris récemment ou que vous prévoyez de prendre, qu'il s'agisse de médicaments d'ordonnance ou en vente libre.

Médicaments qui peuvent interagir avec *DuoTrav PQ* :

- La digitaline (*traitement de l'insuffisance cardiaque congestive et des problèmes du rythme cardiaque*);
 - les antagonistes calciques;
 - les médicaments épuisant les catécholamines, comme la réserpine (*traitement de l'hypertension*);
 - la quinidine (*un antiarythmique*);
 - l'adrénaline injectable (*traitement des réactions allergiques intenses*);
 - les dépresseurs du système nerveux central;
-

- les antidépresseurs tricycliques;
- les autres médicaments bêtabloquants.

UTILISATION CORRECTE DE CE MÉDICAMENT

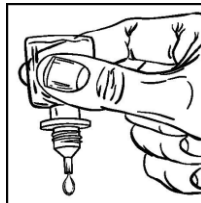
Dose usuelle pour les adultes :

Administrez une goutte de *DuoTrav PQ* dans l'œil affecté ou dans les deux yeux une fois par jour, le matin ou le soir.

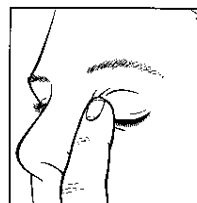
Mode d'emploi



1



2



3

- Prenez la bouteille de *DuoTrav PQ* et un miroir.
- Lavez-vous les mains.
- Ouvrez la bouteille en veillant à ne pas toucher le compte-gouttes.
- Saisissez la bouteille, pointée vers le bas, entre le pouce et d'autres doigts.
- Inclinez la tête en arrière. Abaissez votre paupière inférieure avec un doigt propre, de manière à former une « poche » entre la paupière et l'œil. C'est là que la goutte doit aller (image 1).
- Rapprochez l'extrémité du compte-gouttes de l'œil. Utilisez le miroir au besoin.
- Veillez à ce que le compte-gouttes ne touche pas l'œil, la paupière, les zones avoisinantes ni aucune autre surface, pour ne pas contaminer les gouttes.
- Serrez doucement la bouteille pour faire tomber une seule goutte de *DuoTrav PQ* (image 2).
- Après avoir instillé *DuoTrav PQ*, placez un doigt dans le coin de l'œil, côté nez (image 3). Cela aide à empêcher que *DuoTrav PQ* passe dans le reste de l'organisme.
- Si la goutte tombe à côté de l'œil, essuyez-la avec un mouchoir et essayez encore.
- Recommencez l'opération pour l'autre œil si vous devez traiter les deux yeux.
- Refermez hermétiquement la bouteille tout de suite après l'utilisation.
- Lavez-vous les mains après l'utilisation.

Si vous vous administrez plus d'un type de gouttes dans les yeux, attendez 5 minutes au moins entre *DuoTrav PQ* et les autres gouttes.

Éviter tout contact inutile avec la peau.

Dose oubliée :

Si vous avez oublié une dose, attendez jusqu'à l'heure de la dose suivante. Ne doublez pas la dose pour compenser l'oubli.

Surdosage :

En cas de surdosage, contactez immédiatement un professionnel de la santé, le service des urgences de l'hôpital ou le centre antipoison de la région, même en l'absence de symptôme.

Si vous instillez dans un œil plus de *DuoTrav PQ* que prévu, rincez votre œil abondamment avec de l'eau tiède pour chasser le produit. L'instillation d'un nombre excessif de gouttes peut causer un rougissement et une irritation de l'œil. Ne remettez de goutte qu'au moment de la dose normale suivante.

Si, par inadvertance, *DuoTrav PQ* est pris par voie orale ou injecté, consultez votre médecin ou le pharmacien.

EFFETS SECONDAIRES ET CE QU'IL FAUT FAIRE

Comme tout médicament, *DuoTrav PQ* peut avoir des effets secondaires chez certaines personnes. Ces effets peuvent être désagréables, mais disparaissent rapidement dans la plupart des cas. Vous pouvez habituellement continuer d'instiller les gouttes, à moins que les effets ne soient graves. Si cela vous préoccupe, parlez-en avec votre médecin ou avec le pharmacien.

Effets secondaires dans les yeux : rougeur, démangeaisons, sécheresse, douleur, sensibilité à la lumière, sensations anormales dans l'œil ou autres irritations de l'œil, vision brouillée, réduction passagère de la vision, larmoiement, croissance des cils et des sourcils, position anormale des cils, gonflement de l'œil, sensations désagréables (sensations de brûlure et de piquûre), altération de la vision, démangeaisons des paupières, paupières gonflées, lourdes, douloureuses ou irritées, inflammation des glandes ciliaires, augmentation de la pression oculaire, encroûtement des paupières, yeux paraissant enfoncés dans leurs orbites, changement de couleur de l'iris (partie colorée de l'œil), peau plus foncée (autour de l'œil).

Effets secondaires dans d'autres régions du corps : maux de tête, écoulement post-nasal, soif, toux, douleur ou irritation de la gorge, changement de la pression artérielle ou de la fréquence cardiaque, perturbation de l'attention, étourdissements, nervosité, infection ou irritation cutanées, réaction cutanée, rougeur de la peau, infections d'oreilles, douleur dans les bras ou les jambes, essoufflement, difficulté à respirer, fatigue, gêne dans le nez, changement de la couleur de l'urine, mauvais goût dans la bouche, difficulté à parler ou gonflement des membres, éruption cutanée.

Effets secondaires graves et mesures à prendre			
Symptôme / effet	Parlez-en à votre médecin ou avec le pharmacien		Arrêtez le médicament et appelez votre médecin ou le pharmacien
	Si grave	Dans tous les cas	
Inconnu Réaction d'allergie Symptômes, dont le gonflement ou l'inflammation de l'œil, la difficulté à respirer			✓

Cette liste d'effets secondaires n'est pas exhaustive. Pour tout effet inattendu ressenti lors de la prise de DuoTrav PQ, veuillez communiquer avec votre médecin ou le pharmacien.

CONSERVATION DU MÉDICAMENT

Rangez les gouttes oculaires dans un endroit sûr, hors de la vue et de la portée des enfants.

Conservez les gouttes à température comprise entre 2° C et 25° C. Inutile de les réfrigérer. N'utilisez pas ce médicament après la date de péremption indiquée sur la bouteille ou sur la boîte.

Jetez la bouteille 120 jours après l'avoir ouverte pour la première fois.

DÉCLARATION DES EFFETS SECONDAIRES

La déclaration de tout effet secondaire grave ou imprévu à Santé Canada peut contribuer à améliorer l'utilisation sécuritaire des produits de santé par les Canadiens. Votre déclaration peut permettre d'identifier d'autres effets secondaires et de faire changer les renseignements relatifs à la sécurité du produit.

Il y a 3 façons de déclarer :

- En ligne sur le site de [MedEffet](#)
- Par téléphone, en composant le numéro sans frais 1-866-234-2345;
- En remplissant un formulaire de déclaration d'effet secondaire du consommateur et en le faisant parvenir
 - par télécopieur, au numéro sans frais 1-866-678-6789
 - par la poste au : Programme Canada Vigilance
Santé Canada
Indice postal 0701E
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Les étiquettes préaffranchies et le formulaire sont disponibles sur le site de [MedEffet](#)

REMARQUE : Pour obtenir des renseignements sur la prise en charge des effets secondaires, veuillez communiquer avec votre professionnel de la santé. Le Programme Canada Vigilance ne fournit pas de conseils médicaux.

POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Vous pouvez vous procurer le présent document et la monographie complète du produit, préparés pour les professionnels de la santé à l'adresse : www.novartis.ca ou en communiquant avec le commanditaire, Novartis Pharma Canada inc., au 1-800-363-8883.

Ce dépliant a été préparé par Novartis Pharma Canada inc.
Dernière révision : 27 novembre 2017

* marque de commerce de Novartis